# التعليمات الفنية الإلزامية 77-2015 مذيبات الاستخلاص المستخدمة في انتاج المواد والمكونات الغذائية (2015/9/7) (طبعة مدمجة في 2015/9/1)

#### مادة (1)

1-1 تسري هذه التعليمات الفنية الالزامية (التعليمات) على مذيبات الاستخلاص المستخدمة أو المعدة للأستخدام في إنتاج المواد الغذائية وأاو المكونات الغذائية.

لا تسري هذه التعليمات على مذيبات الاستخلاص المستخدمة في إنتاج المواد المضافة للغذاء والفيتامينات والمواد المضافة التغذوية الاخرى ما لم يرد ذكر هذه المواد في الملحق.

ومع ذلك، يجب على الجهة المختصة التأكد من أن استخدام المواد المضافة للغذاء والفيتامينات والمواد المضافة التغذوية الاخرى المستخلصة لا يؤدي الى احتواء المواد الغذائية على مستويات من متبقيات لمذيبات الاستخلاص تشكل خطرا على صحة الإنسان.

تسري هذه التعليمات دون الاخلال بأحكام اي تعليمات فنية الزامية اخرى أكثر اختصاصا.

# 2-1 لاغراض هذه التعليمات، تسري التعريفات التالية:

- (أ) مذيب: أي مادة كيميائية تستخدم لإذابة مادة غذائية أو أي مركب فيها وتتضمن أيضا الملوثات الموجودة فيها أو عليها.
- (ب) مذيب استخلاص: مذيب يستخدم في عملية الاستخلاص أثناء تصنيع المواد الخام أو المواد الغذائية أو مركباتها أو مكوناتها، ويتم ازالته، ولكن قد ينتج عنه وجود غير مقصود لمتبقيات او مشتقات في المادة أو المكون الغذائيان ولا يمكن تفاديه من الناحية الفنية.
- (ت) الجهة المختصة: الجهة أو الجهات التي يحددها مجلس الوزراء لتنفيذ أحكام هذه التعليمات بموجب المادة (23) من قانون المواصفات والمقاييس والقوانين السارية الأخرى ذات الصلة.

<sup>(\*)</sup> هذه الوثيقة هي طبعة مدمجة صدرت بتاريخ 2021\2021 تم من خلالها ادماج مواد التعليمات الفنية الالزامية 57-2021 الخاصة بمذيبات الاستخلاص الخاصة بتعديل التعليمات الفنية الالزامية 57-2015 الخاصة بمذيبات الاستخلاص المستخدمة في انتاج المواد والمكونات الغذائية. لا تحل هذه الوثيقة محل التعليمات الفنية الالزامية الاصلية الصادرة عن الوزراء المختصين ولكنها للتسهيل على ذوي العلاقة فهم الوضع الجديد للتعليمات 57-2015 بعد ان تم تعديلها من قبل التعليمات الفنية الالزامية 55-2021.

#### مادة (2)

- 1-2 يسمح باستخدام المواد الكيميائية المدرجة في الملحق كمذيبات استخلاص في تصنيع المواد أو المكونات الغذائية مع مراعاة شروط الاستخدام، وضمن الحدود العليا لمتبقيات المذيبات المحددة في الملحق ان وجدت. ولا يجوز منع او تقييد او اعاقة طرح مواد ومكونات غذائية في السوق على خلفية تتعلق بمذيبات الاستخلاص المستخدمة او متبقياتها طالما كانت تلبي احكام هذه التعليمات.
  - 2-2 لا يجوز استخدام مواد كيميائية اخرى غير تلك الواردة في الملحق كمذيبات استخلاص.
- 2-2 يسمح باستخدام المياه التي إضيف اليها مواد كيميائية لتنظيم الحامضية أو القاعدية والمواد الكيميائية الغذائية الأخرى التي تمتلك خواص مذيبة كمذيبات استخلاص في تصنيع المواد أو المكونات الغذائية.

#### مادة (3)

يجب أن تتخذ الجهة المختصة كافة التدابير الضرورية للتأكد من أن المواد المدرجة كمذيبات استخلاص في الملحق تلبى المعايير العامة والمحددة التالية للنقاوة:

- (أ) أن لا تحتوي على كمية لأي عنصر أو مادة تعتبر خطيرة من الناحية السمية.
- (ب) ان لا تحتوي على اكثر من 1 ملغماكغم من الزرنيخ أو أكثر من 1 ملغماكغم من الرصاص.

# مادة (4)

اذا تبين للجهة المختصة نتيجة لتوفر معلومات بعد صدور هذه التعليمات وجود اسبابا مفصلة للقرار بأن استخدام مادة كيميائية مدرجة في الملحق في المواد الغذائية أو ان مستوى مركب أو أكثر من المركبات المذكورة في المادة (3) المحتواة في مثل هذه المواد الكيميائية قد يعرض صحة الإنسان للخطر بالرغم من تلبيته للشروط الواردة في هذه التعليمات، فيجب عليها ابلاغ لجنة التعليمات الفنية الالزامية بذلك فورا ويحق لها تعليق او تقييد استخدام تلك المادة الكيميائية بشكل مؤقت الى حين صدور الراى النهائي من قبل اللجنة.

#### مادة (5)

- 1-5 يجب على الجهة المختصة اتخاذ جميع التدابير الضرورية للتأكد من حظر تسويق المواد الكيميائية المدرجة في الملحق والمعدة للأستخدام كمذيبات استخلاص في المواد الغذائية الا اذا كانت عبواتها او حاوياتها أو بطاقات بيانها تحمل التفاصيل التالية باللغة العربية على الاقل بشكل واضح ومقروء لا يمحى:
  - (أ) الاسم التجاري كما هو مبين في الملحق.
- (ب) اشارة واضحة بان المادة ذات نوعية مناسبة لاستخدامها في استخلاص المواد أو المكونات الغذائية.

- (ت) اشارة تعريفية للوجبة او الدفعة.
- (ث) الاسم أو الاسم التجاري والعنوان للصانع او المعبِّئ أو البائع المحلى.
  - (ج) الكمية الصافية بوحدة حجمية.
  - (ح) عند الضرورة، ظروف التخزين الخاصة أو شروط الاستخدام.
- (-5) على سبيل الاستثناء من البند (-1)، يجب اظهار التفاصيل المحددة في الفقرات (-1) و (-1) و (-1) و (-1) و (-1) من نفس البند فقط على الوثائق التجارية المتعلقة بتلك الوجبة أو الدفعة التي سيتم توريدها مع أو قبل التسليم.
- 3-5 تسري هذه المادة دون الاخلال باحكام اي تعليمات فنية الزامية اكثر تحديدا أو شمولية تتعلق بالاوزان والمقاييس أو تتعلق بتصنيف وتعبئة وبيان المواد الكيميائية والمخاليط الخطرة.

#### مادة (6)

- 6-1 تسري هذه التعليمات ايضا على مذيبات الاستخلاص المستوردة من الخارج.
- ك لا تسري هذه التعليمات على مذيبات الاستخلاص المعدة للتصدير الى الخارج.

# مادة (7)

تدخل هذه التعليمات حيز التتفيذ بعد ثلاثة شهور من تاريخ اصدارها.

#### مادة (8)

يجب الغاء او تعديل كل ما يتعارض مع هذه التعليمات.

# مادة (9)

في حال ظهور خلاف في تفسير أحد نصوص هذه التعليمات، يعتمد التفسير الصادر عن لجنة التعليمات الفنية الإلزامية.

# ملحق

# مذيبات الاستخلاص التي يسمح باستخدامها اثناء تصنيع المواد الخام او المواد الغذائية او المركبات الغذائية او المكونات الغذائية

الجزء الاول مذيبات الاستخلاص المسموحة بشتى الاستخدامات وفق الممارسة التصنيعية الجيدة (1)

- البروبان (Propane).
- البيوتان (Butane).
- اسيتات الايثيل (Ethyl acetate).
  - الايثانول (Ethanol).
- ثاني اكسيد الكربون (Carbon dioxide).
  - الاسيتون (2) (Acetone).
  - اكسيد النيتروز (Nitrous oxide).

الجزء الثاني مذيبات الاستخلاص ذات شروط الاستخدام المحددة

الحدود العليا لمتبقيات المذيبات في المادة الغذائية او المكون الغذائي المستخلصان	شروط الاستخدام (وصف موجز للاستخلاص)	اسم المذيب
1 ملغماكغم في الدهن أو الزيت أو زبدة الكاكاو.	انتاج أو تجزئة الزيوت والدهون وإنتاج زبدة الكاكاو.	
10 ملغم اكغم في الغذاء الذي يحتوي على		
المنتجات البروتينية منزوعة الدهن والدقيق منزوع	إعداد منتجات بروتينية منزوعة الدهن ودقيق منزوع	
الدهن.	الدهن.	الهكسان <sup>(3)</sup> (Hexane)
30 ملغماكغم في منتجات الصويا منزوعة الدهن		
عند بيعها للمستهلك النهائي.		
5 ملغماكغم في بذور الحبوب منزوعة الدهون.	اعداد بذور الحبوب منزوعة الدهون.	

<sup>(1)</sup> يتوافق استخدام مذيب الاستخلاص مع الممارسات التصنيعية الجيدة اذا نتج عن استخدامه فقط تواجد متبقيات او مشتقات له بكميات لا يمكن تجنبها فنيا ولا تشكل خطرا على صحة الانسان.

<sup>(2)</sup> يحظر استخدام الاسيتون في تكرير زيت تفل الزيتون.

<sup>(3)</sup> الهكسان: منتج تجاري ينكون بشكل اساسي من هيدروكربونات مشبعة غير حلقية (acyclic) تحتوي على 6 ذرات كربون ودرجة حرارة تقطيرها 64-70 م. ويحظر استخدام الهكسان مع مادة ايثل ميثل كيتون (Ethylmethylketone).

الحدود العليا لمتبقيات المذيبات في المادة الغذائية او المكون الغذائي المستخلصان	شروط الاستخدام (وصف موجز للاستخلاص)	اسم المذيب	
20 ملغماكغم في القهوة او الشاي.	نزع الكافين أو إزالة المهيجات (Irritants) والمواد المرة (Bitterings) من القهوة والشاي.	أسيتات الميثيل (Methyl acetate)	
1 ملغماكغم في السكر.	انتاج السكر من دبس السكر (Molasses).	(welligh acetale)	
5 ملغماكغم في الزيت او الدهن.	تجزئة (Fractionation) الدهون والزيوت.	ایتل مینل کیتون <sup>(4)</sup>	
20 ملغماكغم في القهوة او الشاي.	نزع الكافين أو إزالة المهيجات والمواد المرة من القهوة والشاي.	ایس میں حیبوں (Ethylmethylketone)	
2 ملغم اكغم في القهوة المحمصة و 5 ملغم اكغم	نزع الكافين أو إزالة المهيجات والمواد المرة من	ثنائي كلوروميثان	
في الشاي.	(Dichloromethane) القهوة والشاي.		
10 ملغماكغم.	كافة الاستخدامات.	الميثانول (Methanol)	
10 ملغماكغم.	كافة الاستخدامات.	2-بروبانول (Propan-2-ol)	
0.009 ملغماكغم في منتجات البروتين الحيواني	مستحضرات منتجات البروتين الحيواني منزوع	تنائي ميثل ايثر (Dimethyl ether)	
منزوع الدهن بما فيها الجيلاتين.	الدهن بما فيها الجيلاتين <sup>(5)</sup> .		
<ul> <li>3 ملغماكغم في الكولاجين ومشتقاته باستثناء الجيلاتين.</li> </ul>	مستحضرات الكولاجين <sup>(6)</sup> ومشتقاته باستثناء الجيلاتين.		

الجزء الثالث مذيبات الاستخلاص ذات شروط الاستخدام المحددة

الحدود العليا لمتبقيات المذيبات في المادة الغذائية بسبب استخدام مذ مم المذيب الاستخلاص في اعداد مواد النكهة من مواد نكهة طبيعية	ابر
Diethyl) 2 ملغماکغم	ثنائي ايثل ايثر (ether
1 ملغم اكغم	الهكسان <sup>(7)</sup> (Hexane)
(Cyclohe: ملغم/كغم	الهكسان الحلقي (xane
Methyl ac 1 ملغم کغم	etate) اسيتات الميثيل
Buta 1 ملغم اكغم	an-1-ol) بيوتانول-1
Buta 1 ملغم اكغم	2-بيوتانول (an-2-ol

صفحة (5) من (6)

<sup>(4)</sup> يجب ان لا يتجاوز مستوى ن-هكسان في هذا المذيب 50 ملغم كغم. يحظر استخدام الهكسان مع مادة ايثل ميثيل كيتون.

<sup>(5)</sup> الجيلاتين: بروتين طبيعي قابل للذوبان سواء كان هلامي القوام أو لم يكن كذلك والذي تم الحصول عليه بالحلمأة الجزئية (partial hydrolysis) للكولاجين الناتج من عظام وغضاريف الحيوانات وجلودها وأوتارها وفقا للمتطلبات ذات الصلة في التعليمات الفنية الإلزامية 62-2016 الخاصة بالشروط الصحية للغذاء ذو الأصل الحيواني.

<sup>(6)</sup> الكولاجين: منتج ذو اساس بروتيني مأخوذ من عظام وغضاريف الحيوانات وجلودها وأوتارها والذي تم تصنيعة وفقا للمتطلبات ذات الصلة في التعليمات الفنية الإلزامية 62-2016.

<sup>(7)</sup> يحظر استخدام الهكسان مع مادة ايثل ميثيل كيتون.

الحدود العليا لمتبقيات المذيبات في المادة الغذائية بسبب استخدام مذيب الاستخلاص في اعداد مواد النكهة من مواد نكهة طبيعية	اسم المذيب
1 ملغماكغم	إيثيل ميثيل كيتون <sup>(7)</sup> (Ethylmethylketone)
0.02 ملغم اكغم	ثنائي كلورو ميثان (Dichloromethane)
1 ملغماكغم	1-بروبانول (Propan-1-ol)
0.02 ملغم اكغم	رباعي فلورو ايثان (1,1,1,2-tetrafluoroethane)
1.5 ملغم اكغم	الميثانول (Methanol)
1 ملغماكغم.	2-بروبانول (Propan-2-ol)